

The Growler



Bridgeport Elementary
Jerry Nihill, Principal

5505 SW Borland Rd. Tualatin, OR 97062
(503) 431-4200

December 9, 2011

Calendar of Events

December 12 2:45pm: Site Council
 6pm: Auction Committee Mtg
December 16 10am: All-School Sing-Along
December 19 - **NO SCHOOL: Winter Break**
January 2
January 3 Welcome Back!!

Calendario de Eventos

Diciembre 12 2:45pm: Consejo de Sitio
 6pm: Reunión con el Comité de
 Subasta
Diciembre 16 10:00am: Canto Escolar para
 toda la escuela
Diciembre 19- **No Hay Clases - Vacaciones de**
Enero 2 **Invierno**
Enero 3 Bienvenido de nuevo!

Health Screenings

This year our vision & hearing screenings will be conducted by the Oregon Lions Sight and Hearing foundation on Wednesday, January 18, 2012. Grades K-5 will be tested for vision and grades 1-5 will be tested for hearing. To make these screenings successful, please be sure your child gets plenty of rest the night before and brings his/her eyeglasses if they wear them. We will need 25 volunteers to run the screenings, so if you are willing to help out please contact our volunteer coordinator Sue Wilcock at 503-692-4254 or suewilcock@gmail.com. Volunteer training will take place at 8 am on screening day and the screenings should probably take the majority of the school day. Thank you in advance for your willingness to help!

Exámenes de Salud

Este año exámenes de visión y la audición se llevarán a cabo por Oregon Leones y la Fundación Audiencia el Miércoles, 18 de enero 2012. Los grados K -5 se les hará prueba la visión y los grados 1-5 se les hará la prueba para la audición. Para realizar estas pruebas con éxito, por favor asegúrese que su hijo duerma lo suficiente la noche anterior y traiga sus lentes si los usan. Vamos a necesitar 25 voluntarios para ejecutar estos proyectos, si usted está dispuesto a ayudar por favor póngase en contacto con nuestra coordinadora de voluntarios Sue Wilcock en el 503-692-4254 o suewilcock@gmail.com. Formación de voluntarios se llevará a cabo a las 8 am en el día del evento, este proyecto probablemente debería tomarse la mayor parte del día escolar. Gracias de antemano por su voluntad de ayudar!

School Closure Information

The most current school closure information will be found on the TTSD website. You may also sign up for the flash alert that will contact you via e-mail or a text message about any changes to school schedules. You are encouraged to use that system. It is easy and efficient.

Información cuando se cierra las escuelas

La información más reciente sobre cuando se cierren las escuelas se encuentra en el sitio de la red TTSD. También puede suscribirse a la alerta de flash que se comunicará con usted por correo electrónico o un mensaje de texto de cualquier cambio en los horarios escolares. Se le anima a utilizar ese sistema. Es fácil y eficiente.

School-Based Health Center

The School Based Health Center at Tigard High now offers Dental Care! Dental care is an important aspect of keeping kids healthy. In addition to physical and mental health, once a week a Dental Hygenist comes to the the clinic to cleanings and apply sealants. In addition, once a quarter a dental van will visit. Please see the school counselor, Katie Pierce, for more information and a referral.

Please remember the SBHC hours are as follows: Anne Trainor; Nurse Practitioner: M-Th 7:30-4:00, Monika Friend; Mental Health Specialist: M-F 7:30-4:00. Phone: 503.431.5775

Appointments are recommended for non-urgent concerns. Walk-ins are seen for urgent problems.

The SBHC at Tigard High is looking for a liaison at your school, if you are interested in health and helping the children in your school access healthcare when they need it, please email atrainor@vgmhc.org.

De Salud Escolar del Centro

El Centro de Salud Escolar en Tigard High ahora ofrece cuidado dental! El cuidado dental es un aspecto importante de mantener a los niños sanos. Además de salud física y mental, una vez por semana un Hygenist Dental viene a la clínica para la limpieza y aplicar selladores. Además, una vez al trimestre una camioneta dental visita. Por favor consulte a su consejera escolar para más información y una referencia. Comuníquese con Katie Pierce por medio de la Sra. Murillo al 503-431-4250

Por favor, recuerde que el horario de la clínica SBHC son los siguientes: Anne Trainor, Enfermera Practicante: de lunes a jueves 7:30-4:00, Monika Friend, Especialista en Salud Mental: lunes a viernes 7:30-4:00. Teléfono: 503.431.5775. Se recomienda que haga una cita para citas que no sean urgentes. Problemas urgentes se verán sin cita.

El SBHC en Tigard High está buscando una persona encargada de este programa de salud en su escuela, si usted está interesado en la salud y ayudar a los niños con en el cuidado de salud y tener acceso a la escuela cuando lo necesitan, por favor comuníquese con atrainor@vgmhc.org por

Tualatin Girls T-Ball Registration Open Now

Girls ages 4 - 6

- * Best Value in Tualatin
- * Team tee shirt - Name on back
- * Team sweatshirt - Name on back
- * Play with unlimited number of friends
- * Opening Day Ceremony's - Tualatin High School
- * 14 to 16 game schedule
- * Season ending jamboree
- * Teams of 7, everybody plays infield
- * Coach pitch starts half way through season

For more information or to register please visit www.tualatinsoftball.org.

Tualatin T-Ball para niñas. Inscripciones abiertas para niñas de edades 4 a 6

- * La mejor oferta en Tualatin
 - * Equipo de camiseta - Nombre en la espalda
 - * Camiseta del equipo - Nombre en la espalda
 - * Juega con un número ilimitado de amigos
 - * Ceremonia de Apertura del Día - High School de Tualatin
 - * 14 a 16 horas de juego
 - * Temporada final
 - * Los equipos de 7, todo el mundo juega dentro del cuadro
 - * El entrenador comienza a mitad de temporada
- Para más información o para registrarse, visite www.tualatinsoftball.org.

Tualatin Youth Softball

Tualatin Youth Softball Announces Registration for 2012 (www.tualatinsoftball.org)

Tualatin Youth Softball is the largest softball association in Tualatin. Over 160 girls played in our recreational and competitive softball programs in 2011 from T-Ball to 18U. Registration is now open for recreational play for Spring 2012. See our website for exciting changes for 2012.

- * T-ball - Best value in Tualatin.
- * High School Winter clinic schedule for all ages
- * New 10u C competitive team formation

For more information or to register please visit www.tualatinsoftball.org.

Softbol Juvenil de Tualatin

Softbol de Tualatin para Juventud anuncia las inscripción para 2012 (www.tualatinsoftball.org) Softbol Juvenil de Tualatin es la asociación más grande de softbol en Tualatin. Más de 160 niñas jugaban en nuestros programas de softbol recreativo y competitivo en el 2011 de T-Ball de 18U. La inscripción está abierta para el juego recreativo para la primavera de 2012. Visite nuestro sitio en la red para ver los cambios emocionantes para el año 2012.

